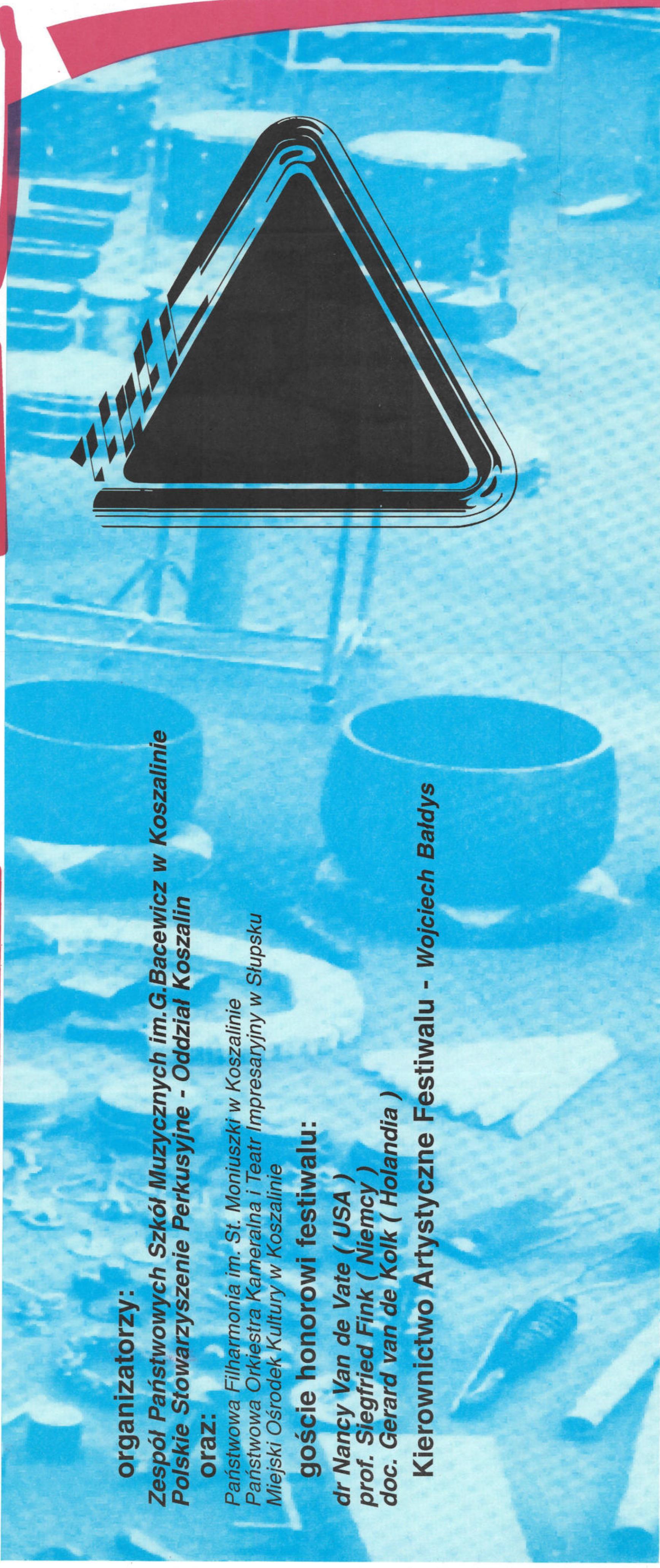


X DNI MUZYKI PERKUSYJNEJ
„Perkusja solo i w zespole”
05-15 kwietnia 1994 r.

PERKUSJA SOLO I W ZESPOLE

X DNI MUZYKI PERKUSYJNEJ

KOSZALIN-SŁUPSK 5-15 kwietnia 1994r.



organizatorzy:

Zespół Państwowych Szkół Muzycznych im. G. Bacewicza w Koszalinie
Polskie Stowarzyszenie Perkusyjne - Oddział Koszalin

oraz:

Państwowa Filharmonia im. St. Moniuszki w Koszalinie
Państwowa Orkiestra Kameralna i Teatr Impresaryjny w Słupsku
Miejski Ośrodek Kultury w Koszalinie

goście honorowi festiwalu:

dr Nancy Van de Vate (USA)
prof. Siegfried Fink (Niemcy)
doc. Gerard van de Kolk (Holandia)

Kierownictwo Artystyczne Festiwalu - Wojciech Baldys

wtorek 5.04.1994

Koszalin - ul. Fałata 32, tel. 45-10-55, 45-18-06

KONCERT INAUGURACYJNY:

- 17⁰⁰ - GRUPA PERKUSYJNA
Akademii Muzycznej w Bydgoszczy
19³⁰ - KONCERT JAZZOWY
The Simple Acoustic Trio

środa 6.04.1994

Koszalin - ul. Fałata 32, tel. 45-10-55, 45-18-06

- 17⁰⁰ - RECITAL PERKUSYJNY MUZYKI XXw.
SEBASTIAN DEMYDCZUK-instr. perk.
KRZYSZTOF KRAKOWSKI-fortepian
19³⁰ - KOSZALIŃSKA GRUPA PERKUSYJNA

czwartek 7.04.1994

Koszalin - ul. Fałata 32, tel. 45-10-55, 45-18-06

- 13⁰⁰ - Nancy Van de Vate (USA) oraz
Koszalińska Grupa Perkusyjna
17⁰⁰ - GRUPA PERKUSYJNA Konserwatorium
w Groningen (Holandia)
19³⁰ - Rock, Pop, Samba, Funky ...
SEBASTIAN DEMYDCZUK-solo drum set

piątek 8.04.1994

- 16⁰⁰ - DWA PÓŁRECITAL PERKUSYJNE
MAREK BEŁOWSKI i PIOTR ROBAK

Koszalin - ul. Fałata 32, tel. 45-10-55, 45-18-06

- 18³⁰ - KONCERT FINAŁOWY
SEBASTIAN DEMYDCZUK - marimba
SZYMON KAWALLA - dyrygent
KOSZALIŃSKA GRUPA PERKUSYJNA,
ORKIESTRA FILHARMONII KOSZALIŃSKIEJ

Koszalin - Sala Filharmonii, ul. Zwycięstwa 105, tel. 42-62-20

poniedziałek 11.04.1994

Miastko - ul. Kazimierza Wielkiego 3 tel. 29-09
Sala kina "Grażyna"

- 12⁰⁰ - KOSZALIŃSKA GRUPA PERKUSYJNA
17⁰⁰ - Rock, Pop, Samba, Funky ...
SEBASTIAN DEMYDCZUK - solo drum set

środa 13.04.1994

Słupsk - kawiarnia artystyczna "Samba"

- 20⁰⁰ - "od ragtime'u do ..."
z udziałem zespołów perkusyjnych
z Koszalina i Bydgoszczy

piątek 15.04.1994

Słupsk - ul. Wałowa 3, tel. 263-38, 238-39

- 18³⁰ - KONCERT FINAŁOWY
HAPPENING PERKUSYJNY
"Obraz, światło, przestrzeń, dźwięk..."
WIESŁAW HELIŃSKI - perkusja
BOHDAN JARMOŁOWICZ - dyrygent
KOSZALIŃSKA GRUPA PERKUSYJNA
PAŃSTWOWA ORKIESTRA KAMERALNA



X DNI MUZYKI PERKUSYJNEJ
PERKUSJA SOLO I W ZESPOLE

Koszalin-Słupsk 5-15.04.1994

X-th Percussion Festival
Percussion solo and in a band

organizatorzy / Festival organized by:

Zespół Państwowych Szkół Muzycznych w Kościanie
Polskie Stowarzyszenie Perkusyjne Oddział Kościan

we współpracy z / in cooperation with:

Państwową Filharmonią im. St. Moniuszki w Kościanie
Państwową Orkiestrą Kameralną i Teatrem Impresaryjnym w Ślupsku
Miejskim Ośrodkiem Kultury w Kościanie

ze środków finansowych / financially supported by:

Urzędu Wojewódzkiego w Kościanie
Urzędu Miejskiego w Kościanie
Urzędu Wojewódzkiego w Ślupsku
Urzędu Miejskiego w Ślupsku
Urzędu Miasta i Gminy w Miastku

kierownictwo artystyczne / art director

Wojciech Bałdys

adres organizatorów / organizing bureau address:

Zespół Państwowych Szkół Muzycznych
75-434 K O S C I A N
ul. Fałata 32
tel. 45-10-55, 45-18-06

specjalne podziękowania / special thanks:

Małgorzata Wozaczyńska (ZPSM Kościan)
Franciszek Stańczyk (PF Kościan)
Szymon Kawalla (PF Kościan)
Elżbieta Szafarz - Marczyk (MOK Kościan)
Jolanta Wiercioch (UW Kościan)
Mikołaj Kubus (UM Kościan)
Andrzej Lesniak (UM Ślupsk)
Bohdan Jarmołowicz (SOK i TI Ślupsk)
Anna Kubacka (POK i TI Ślupsk)
Jacek Kamiński (TV Szczecin)

PERKUSJA SOLO I W ZESPOLE

X DNI MUZYKI PERKUSYJNEJ

KOSZALIN-SŁUPSK 5-15 kwietnia 1994r.

wtorek 5.04.1994

Koszalin - ul. Fałata 32, tel. 45-10-55, 45-18-06

KONCERT INAUGURACYJNY:

17th - GRUPA PERKUSYJNA

Akademii Muzycznej w Bydgoszczy

19th - KONCERT JAZZOWY

The Simple Acoustic Trio

środa 6.04.1994

Koszalin - ul. Fałata 32, tel. 45-10-55, 45-18-06

17th - RECITAL PERKUSYJNY MUZYKI XXw.

SEBASTIAN DEMYDCZUK-Instr. perk.

KRZYSZTOF KRASTOWSKI-fortepian

19th - KOSZALINSKA GRUPA PERKUSYJNA

czwartek 7.04.1994

Koszalin - ul. Fałata 32, tel. 45-10-55, 45-18-06

13th - Nancy Van de Vate (USA) oraz

Koszalińska Grupa Perkusyjna

17th - GRUPA PERKUSYJNA Konservatorium w Groningen (Holandia)

19th - Rock, Pop, Samba, Funky ...

SEBASTIAN DEMYDCZUK-solo drum set

piątek 8.04.1994

16th - DWA PÓŁRECITAL PERKUSYJNE

MAREK BEŁOWSKI I PIOTR ROBAK

Koszalin - ul. Fałata 32, tel. 45-10-55, 45-18-06

18th - KONCERT FINAŁOWY

SEBASTIAN DEMYDCZUK - marimba

SZYMON KAWALLA - dyrygent

KOSZALINSKA GRUPA PERKUSYJNA

ORKIESTRA FILHARMONII KOSZALIŃSKIEJ

Koszalin - Sala Filharmonii, ul. Zwycięstwa 105, tel. 42-62-20

poniedziałek 11.04.1994

Miastko - ul. Kazimierza Wielkiego 3 tel. 29-09

Sala kina "Grażyna"

12th - KOSZALINSKA GRUPA PERKUSYJNA

17th - Rock, Pop, Samba, Funky ...

SEBASTIAN DEMYDCZUK - solo drum set

środa 13.04.1994

Slupsk - kawiarnia artystyczna "Samba"

20th - "od ragtime'u do ..."

z udziałem zespołów perkusyjnych

z Koszalina i Bydgoszczy

piątek 15.04.1994

Slupsk - ul. Wałowa 3, tel. 263-38, 238-39

18th - KONCERT FINAŁOWY

HEPPENING PERKUSYJNY

"Obraz, światło, przestrzeń, dźwięk..."

WIESŁAW HELIŃSKI - perkusja

BOHDAN JARMOLOWICZ - dyrygent

KOSZALINSKA GRUPA PERKUSYJNA

PANSTWOWA ORKIESTRA KAMERALNA

organizatorzy:
Zespół Państwowych Szkół Muzycznych im. G. Baciewicza w Koszalinie
Polskie Stowarzyszenie Perkusyjne - Oddział Koszalin
oraz:

Państwowa Filharmonia im. St. Moniuszki w Koszalinie
Państwowa Orkiestra Kameralna w Teatrze Impresaryjnym w Słupsku
Miejski Ośrodek Kultury w Koszalinie

goście honorowi festiwalu:

dr Nancy Van de Vate (USA)

prof. Siegfried Fink (Niemcy)

doc. Gerard van de Kolk (Holandia)

Kierownictwo Artystyczne Festiwalu - Wojciech Baldys

Już po raz dziesiąty w gościnnych obiektach Zespołu Państwowych Szkół Muzycznych w Kościanie rozbrzmiewać będzie muzyka perkusyjna. W tym roku jubileuszowa edycja festiwalu przyjmie charakter międzynarodowy, a koncerty odbywać się będą również w Ślupsku i Miastku.

Obok znakomitego holenderskiego zespołu z doc. Gerardem van de Kolkiem, swój przyjazd zapowiedziała amerykańska kompozytorka dr Nancy Van de Vate.

Wielkim honorem dla organizatorów festiwalu jest możliwość goszczenia światowego autorytetu w dziedzinie perkusji, kompozytora niezliczonej ilości dzieł na instrumenty perkusyjne, wychowawcę wirtuozów tego instrumentu prof. Siegfrieda Finka (Niemcy).

witamy w Kościanie !!!

Jak co roku na program festiwalu złożą się recitali solowe, koncerty zespołów kameralnych oraz dwa koncerty z udziałem filharmoników Kościerskich i Kameralistów śląskich.

Uzupełnieniem festiwalowych imprez staną się koncerty specjalne (12-13.04.1994) dedykowane młodzieży szkolnej Śląska.



It's already X th Percussion Festival in Kościan. This year's festival is international and the concerts will be performed not only in Kościan but also in Ślupsk and Miastko. This year's festival's guests will be American composer Nancy Van de Vate, and Dutch percussion group directed by Gerard van de Kolk. The organizers are honoured to entertain great percussion composer and teacher of this instrument - Siegfried Fink (Germany).

welcome to Kościan !!!

Like in every year the festival will contain solo recitals, chamber concerts and two concerts with the Kościan Symphony Orchestra and the Ślupsk Chamber Orchestra.

KONCERT INAUGURACYJNY

Percussion Group of the Bydgoszcz Musical Academy

Zespół prowadzony jest przez znakomitego perkusistę, wirtuosa marimby, wykładowcę AM w Bydgoszczy, Grzegorza Jurczyka. Ten wszechstronny muzyk jest absolwentem AM w Bydgoszczy. Brał udział w koncertach kompozytorskich młodych polskich twórców, dokonując m.in. prawykonania Koncertu na marimbu solo M.Zielinskiego. Grał w kraju i za granicą (Niemcy , Holandia) jako solista i kameralista. Występuje z własnym Zespołem Perkusyjnym oraz Warszawską Grupą Perkusyjną. W 1989r. otrzymał stypendium Ministra Kultury i Sztuki. W 1992r. uczestniczył w Seminarium Marimbowym w Brukseli, a obecnie kończy klasę mistrzowską marimby pod kierunkiem prof. Roberta van Sice w Konserwatorium w Rotterdamie. Na ubiegłorocznym festiwalu perkusyjnym dał niezapomniany recital na marimbie, wykonując m.in. utwory Y.Sueyoshi, J.Druckmana oraz na marimbu i taśmę M.Wosley-Smith.

Leader of this ensemble is excellent percussionist, tutor for percussion at the Musical Academy in Bydgoszcz. He performed in Poland and abroad (Germany, Holland) as a soloist and in chamber ensembles. Now he performs with his own group and with the Warsaw Percussion Group. In 1989 he was given art and culture minister's scholarship. In 1992 he took part in marimba's workshops in Brussels and at present he finishes marimba's masterly class under prof. Robert van Sice direction in Rotterdam Conservatory. On last year festival he gave unforgettable recital for marimba solo.

wykonawcy/performers:

- Grzegorz Jurczyk - solo marimba
- Maciej Korpalski
- Zbigniew Lange
- Jan Mis
- Paweł Nowicki
- Grzegorz Weręglowski



program

- Russell Deck - Lift - off
- Frank Nuyts - "Woodnotes"
The Magnificent Seven Version
na marimbu i zespół perkusyjny

*** pauza ***

- John Cage - "Living room music"
- Tadeusz Wielecki - "Powtarzanka"

Koncert jazzowy

The Simple Acoustic Trio

Marcin Wasilewski - fortepian / p

Sławomir Kurkiewicz - kontrabas / b

Sebastian Demydczuk - perkusja / dr

The Simple Acoustic Trio to młodzieżowa formacja jazzowa założona przez uczniów Liceum Muzycznego w Koszalinie w czerwcu 1990 r.

Mają na swoim koncie liczące się nagrody i wyróżnienia oraz udział w prestiżowych, krajowych i międzynarodowych, festiwalach jazzowych.

The Simple Acoustic Trio (Quartet) od kilku już lat bierze udział w kolejnych edycjach Dni Muzyki Perkusyjnej.

Najprawdopodobniej w najbliższym czasie zespół zarejestruje materiał na swoją pierwszą płytę kompaktową.

The Simple Acoustic Trio is youth jazz band founded in June 1990 by students of Secondary School of Music in Koszalin . They took part in numerous jazz festivals in Poland and abroad, and received a lot of prizes and distinctions.

For a few years The Simple Acoustic Trio has taken part in Koszalin percussive festival.

It's possible they'll soon record their first compact disc.

Ważniejsze konkursy i festiwale / More important competitions and festivals:

kwiecień	1991r. Jazz Juniors - Kraków (III miejsce)
	1991r. Konkurs Pianistów Jazowych (M.Wasilewski - IV miejsce)
pazdziernik	1992r. Jazz Jambore - Polish Jazz
	1992r. Pomorska Jesień Jazzowa
pazdziernik	1992r. Europ'Jazz Contest Belgium (IV miejsce)
lipiec	1993r. X International Jazzn'Sorgues - Chorus'93 (I miejsce - compact disc)
pazdziernik	1993r. udział w koncercie inauguracyjnym Międzynarodowego Festiwalu Jazzowego - Jazz Jamboree'93



Recital Perkusyjny Muzyki XX wieku

Sebastian Demydczuk

Instrumenty perkusyjne/
percussion instruments

Krzysztof Krasowski

fortepian / piano

Sebastian Demydczuk urodzony 23.06.1976 r. w Koszalinie jest uczniem roku dyplomowego w klasie perkusji Wojciecha Bałdysa Liceum Muzycznego w Koszalinie.
Naukę gry na instrumentach perkusyjnych rozpoczął w marcu 1990r. Mimo krótkiego okresu nauki należy do czołówki polskich perkusistów młodego pokolenia.
Uprawia z powodzeniem muzykę klasyczną, awangardową jak i jazz;
- jako solista daje recitali muzyki perkusyjnej, brał udział w konkursach muzyki XX wieku,
- jako kameralista występuje z Koszalińską Grupą Perkusyjną w kraju i za granicą (Niemcy Holandia)
- jako jazzman, członek The Simple Acoustic Quartet zdobył liczne nagrody i wyróżnienia.
Dziśjszy recital jest jednocześnie egzaminem dyplomowym Sebastiana Demydczuka, którego grę oceniać będzie Państwowa Komisja Egzaminacyjna.

Sebastian Demydczuk was born 23.06.1976 in Koszalin and he is a student of the last year of secondary school of music in percussion class directed by Wojciech Bałdys.

Sebastian Demydczuk started to play the percussion instruments in March 1990. In spite of short education time now he belongs to the leaders of Polish percussionists of a young generation.

With equal ease he plays classical music, jazz and Vanguard:
- as a soloist he played recitals of percussion music, he took part in competition of a XX century's music,
- with The Koszalin Percussion Group he gave concerts in Poland and abroad (Holland, Germany),
- as a jazzman, member of The Simple Acoustic Quartet he won a lot of prices and awards.

Today's recital is simultaneously Sebastian Demydczuk's diploma examination,
program:

1. H.Ptaszyńska - Concerto for marimba

- Echo strachu / The Echo of Fear
- Oko ciszy / The Eye of Silence
- Drzewa cierniste / The Thorn Trees

2. M.Glenworth - Blues for Gilbert

3. Y.Desportes-Miniatury na perkusję i fortepian;

Hiszpańska tancerka / La Danseuse Espagnole

Marionetki / Les Marionettes

Cyganka / La Gitane

Dwie laalki / Poupres anciennes

Budka strażnika w deszczu/La Guerite sous la Pluie

Gwiazdka / L'Etoile

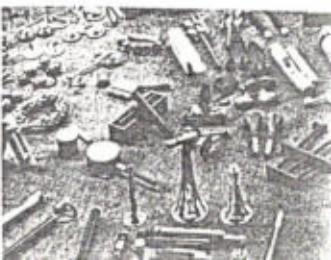
Fabryka / L'Usine

Stary dzwon / La vieux Cloches

Clown / La Pere Cateur

Stara ciuchcia /

Dylizans / La Diligence



Sroda / Wednesday 6.04.1994 - 19.30
ZPSM Koszalin ul. Falata 32 - sala koncertowa

Koszalin Percussion Group

program:

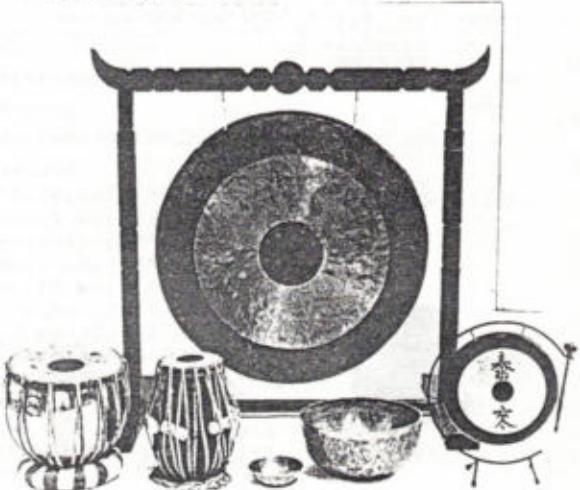
- | | |
|-------------------------|------------------------------------|
| 1.J.Beck | - Overture for percussion ensemble |
| 2.J.Beck | - Concerto for timpani |
| 3.N.Van de Vate | - Teufelstanz cz.IV |
| 4.S.Moniuszko/R.Marka | - Przăaniczka |
| 5.C.Saint-Saens/R.Marka | - Dance macabre |
| 6.J.Beck | - Jazz variants |

== p a u z a ==

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| 7.M.A.Brandt | - Tijuana samba |
| 8.J.Beck | - Concerto for drum set |
| 9.A.Jagodziński | - Smak jagody |
| 10.A.Jagodziński | - Dwa na maśle |
| 11.G.H.Green | - Xylophonia |
| 12.B.Manilow/H.Smit | - Copacabana |

wykonawcy/performers:

Wojciech	Baldys
Marek	Belowski
Jacek	Chojnacki
Sebastian	Demydczuk
Bartosz	Grudziński
Jacek	Jasionek
Andrzej	Kuśmierek
Zbigniew	Lange
Artur	Prochon
Piotr	Rebak
Tomasz	Tułek
Krzysztof	Zurek



Koszalińska Grupa Perkusyjna powstała w lutym 1981r. z inicjatywy perkusisty Wojciecha Bałdysa, muzyka Orkiestry Symfonicznej i pedagoga Zespołu Państwowych Szkół Muzycznych w Koszalinie. Jej podstawowy skład tworzy 6 perkusistów - uczniami koszalińskiego Liceum Muzycznego i powiększany jest w zależności od obsady utworu o absolwentów.

Przez kilkanaście lat działalności zespół dał liczne koncerty (ponad 100 rocznie) na terenie całego kraju, a także kilkakrotnie w Niemczech, Holandii. Jego utwory prezentowane były w Polskim Radiu i Telewizji. Od 1985r. występuje systematycznie na corocznych Koszalińskich festiwalach perkusyjnych "Perkusja solo i w zespole" oraz bierze udział w licznych konkursach i festiwalach muzycznych.

Koszalińscy perkusisci m.in. reprezentowali nasz region podczas Dni polskich w Hamburgu we wrześniu ubiegłego roku.

Kilkanaście dni temu (10 kwietnia) zespół wystąpił z wielkim powodzeniem na prestiżowym VII International Percussion Festival w Opolu w towarzystwie najznakomitszych zespołów europejskich oraz perkusistów ze Stanów Zjednoczonych. W dniach od 21 do 26 maja br. koszalińscy perkusisci wystąpią kilkakrotnie na *Seme Festival International de Musique Universitaire* w Belfort (Francja) oraz w południowej części Niemiec.

Koszalińska Grupa Perkusyjna ma w swoim repertuarze zarówno utwory należące do klasyki perkusyjnej, parafrazy, muzykę przestrzenną (muzycy grają między publicznością), ragtime i jazz. W atrakcyjnych, pełnometrażowych koncertach-widowiskach muzycznych wykorzystuje elementy teatru instrumentalnego, efekty świetlne i pirotechniczne.

W listopadzie ubiegłego roku Koszalińska Grupa Perkusyjna zarejestrowała na taśmie magnetycznej dziesięć utworów, które znalazły się w programie dzisiejszego, promocyjnego koncertu.

The Koszalin Percussion Group came into being in February 1981 at the percussionist Wojciech Bałdys' suggestion. Wojciech Bałdys is a musician of the Symphonic Orchestra and a teacher of the Group of School of Music in Koszalin. It's basic personal composition is composed of 6 percussionists - students of Koszalin Secondary School of Music and is enlarged by alumni dependently on the cast of composition.

For several years of the activity the band gave numerous concerts (over 100 a year) on the territory of the country and also a few times in Germany, Holland, Belgium and France. Its compositions were presented in Polish radio and TV. From 1985 it performs systematically every year on Koszalin Percussion Festivals "Percussion solo and in a band" and it takes part in numerous music competitions and festivals.

*The Koszalin Percussion Group among others performed during Polish Days in Hamburg. Several days ago K.P.G. gave concert on VII th International Percussion Festival in Opole. From 21 th to 26 th May 1994 Koszalin percussionists will appear on *Seme Festival International de Musique Universitaire* in Belfort (France) and in south Germany.*

The Koszalin Percussion Group has in its repertory compositions belonging to the percussion classical works, paraphrases, space music (the musicians play among the audience), ragtime and jazz. They introduce to attractive full length concerts - music spectacles, elements of instrumental theatre, light and pyrotechnical effects. In November 1993 they recorded on a tape 10 compositions, which among other we'll hear in today's concert.

Workshop



*Nancy Van de Vate
(USA)*

Wykład, na temat perkusji w twórczości kompozytorów współczesnych, poprowadzi znakomita amerykańska kompozytorka.

Nancy Van de Vate wykształcenie muzyczne otrzymała w Eastman School of Music, Wellesley College i Florida State University - gdzie otrzymała tytuł "Doctor of Music" w dziedzinie kompozycji. Duży wpływ na twórczość kompozytorki wywarł czas spędzony w Azji i centralnej Europie. Przez blisko cztery lata przebywała w Indonezji, żywo interesując się muzyką narodową tego kraju, podróżowała do odległych części kraju, aby obserwować praktyki muzyczne w regionach odizolowanych od zachodniej kultury.

W trakcie wykładu Koszalińska Grupa Perkusyjna wykona utwór zatytuowany *Teffelstanz* (sekret na perkusję solo) napisany w 1988r. pod wratiem wizyty kompozytorki w Krakowie.

Nancy Van de Vate was born in the United States and now lives in Vienna. She received her professional training at the Eastman School of Music, Wellesley College and Florida State University, which awarded her a Doctor of Music degree in Composition in 1988. She has been deeply influenced by living in Asia and Central Europe. During nearly four years in Indonesia, she became keenly interested in gamelan music and travelled to some of the country's most remote parts to observe musical practices in regions isolated from Western Culture. Since 1985, when she moved to Central Europe, she has had close contact with new music in Eastern Europe, particularly in Poland and Czechoslovakia.

*The Percussion Group
of the Groningen Conservatory
(Hollandia)*

Ten znakomity zespół perkusyjny został założony i prowadzony jest przez wybitnego holenderskiego perkusistę, kompozytora i pedagoga Gerarda van de Kolką. Skład zespołu tworzą młodzi wirtuozi perkusji - studenci Konserwatorium w Groningen. Gerard van de Kolk jest docentem tej uczelni, liderem zespołu perkusyjnego oraz solista Noord Nederland Orkester. Ma na swoim koncie liczne kompozycje perkusyjne.

*The Percussion Group of the Groningen Conservatory (Holland)
Founder and leader of this excellent ensemble is prominent Dutch
percussionist, composer and teacher Gerard van de Kolk.
The members of the group are students of the Groningen Conservatory.
Gerard van de Kolk is a professor of this university,
leader of the percussion ensemble and soloist of a Noord Ned. Orkester.
He's also famous percussion composer.*

program:

Varese

Kabelas

O'Gorman

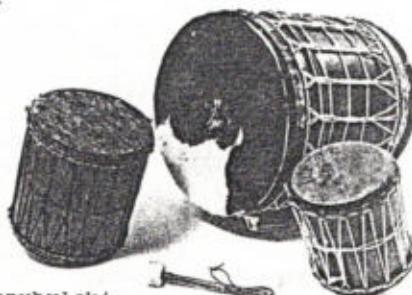
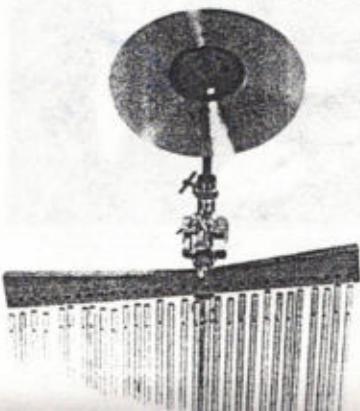
Green

Przybylski

Davis

Brand

Mancini



Rock, Pop, Samba, Funky...

Sebastian Demydczuk - solo drum set

Na recital tego wszechstronnego muzyka złożą się utwory w różnych stylach i gatunkach.
Solista grą będzie na typowym zestawie jazzowym (rozrywkowym) instrumentów perkusyjnych, a towarzyszyć mu będą nagrania najlepszych z najlepszych: Chick Corea, John Patitucci, Michael Brecker, Jay Olivier i inni.
Solowe kadencje perkusyjne wykonywane przez Sebastiana Demydczuka opracowane zostały przez wybitnego amerykańskiego perkusistę Dave Weckla.

The recital consists of compositions in different styles and a different kinds.

Sebastian Demydczuk will play on typical drum set with records the world's best jazzmen.

The solo cadenzas played by S.Demydczuk were elaborated by prominent American percussionist Dave Weckl.

1. Angel fire / Through the lens
2. Love me a little bit
3. Pretty girls
4. Again and again
5. Island magic
6. Spur of the moment
7. Garden wall



Organizatorzy składają gorące podziękowania Pani Elżbiecie Szafarz-Marczyk za udostępnienie profesjonalnego sprzętu nagłaśniającego, niezbędnego do wykonania koncertu.

Dwa półrecitali perkusyjne

Marek Belowski i Piotr Robak

Marek Belowski jest uczniem klasy piątej Liceum Muzycznego. Występuje często jako solista i kameralista, a z Kożalińską Grupą perkusyjną odwiedził m.in. Niemcy i Holandię.

Marek Belowski is a student of a fifth class Kożalin Secondary School of Music. He often performs as a soloist and in chamber ensembles, and with the Kożalin Percussion Group he also played in Germany and Holland.

Piotr Robak jest absolwentem kożalińskiego Liceum Muzycznego (1990), a obecnie studentem Akademii Muzycznej w Gdańskim. Stale współpracuje z Kożalińską Grupą Percusyjną. Jako solista i kameralista dał liczne koncerty w Niemczech, a ostatnio nawiązał współpracę ze znakomitym zespołem niemieckim *Percussion Ensemble Stuttgart*.

Piotr Robak is a graduate of the Kożalin Secondary School of Music (1990) and at present a student of the Musical Academy in Gdańsk. He still cooperates with the Kożalin Percussion Group, and recently he also cooperates with excellent German Ensemble - *The Percussion Ensemble Stuttgart*.

program:

1. Lukas Matousek

- Koncert na perkusję
i instrumenty dęte

wykonawcy/performers:

	Marek Belowski	- perkusja solo
	Anna Terlecka	- flet
	Joanna Piech	- obój
	Marcin Machnio	- klarinet
	Lukasz Jakóbczyk	- fagot
	Piotr Szawiela	- trabka
	Maciej Ziemiński	- trabka
	Paweł Grittman	- róg
	Michał Mieczkowski	- puzon

2. Toshimitsu Tanaka

- Two mouvements for marimba
(P. Robak)

3. Yannis Xenakis

- Rebonds (P. Robak)

... p a u z a :

4. Ruud Wiener

- Latin song (M. Belowski)

5. Marian Borkowski

- Spektra (M. Belowski)

przygotowanie zespołu instrumentalnego / instrumental ensemble preparation : Franciszek Stańczyk i Krzysztof Rojek

*Koncert Finałowy
X Dni Muzyki Perkusyjnej
Koszalin' 94*

Sebastian Demydczuk - marimba

Szymon Kawalla - dyrygent/conductor

Koszalińska Grupa Perkusyjna

*Orkiestra Symfoniczna
 Państwowej Filharmonii
 w Koszalinie*

program:

- | | |
|----------------------|--------------------------------------|
| 1. Marta Piąszynska | - Concerto for marimba and orchestra |
| | - Echo strachu / The Echo of Fear |
| | - Oko ciszy / The Eye of Silence |
| | - Drzewa cierniste / The Thorn Trees |
| 2. Nancy Van de Vate | - Krakow Concerto |

*** p a u z a ***

- | | |
|---------------------|------------------|
| 3. Rodion Szczedrin | - Carmen - Suita |
|---------------------|------------------|

Nancy Van de Vate - notka str./ information page 9

Krakow Concerto - skomponowany na wielką orkiestrę symfoniczną i wirtuozowskimi szesćosobowym zespołem perkusyjnym. Koncert jest pięcioczęściowy i napisany został latem 1988 r. w Tyrone Guthrie Centre w Annaghmakerrig (Irlandia). Wspierana przez grupę Kompozytorów z National Endowment for the Arts w USA kompozytorka napisała ten utwór dla Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia i Telewizji którego prawa wykonanie miało miejsce 26 listopada 1989 r. w Krakowie.

The Krakow Concerto is for large orchestra and a virtuoso percussion ensemble of six players. In five movements, it was composed in the summer of 1988 at the Tyrone Guthrie Centre at Annaghmakerrig, Ireland. Supported by a Composer's Fellowship from the National Endowment for the Arts in the United States and created for the Polish Radio and TV Symphony Orchestra of Krakow, the Concerto received its world premiere on 26 November 1989 in Philharmonic Hall, Krakow. The premiere was part of an historic concert broadcast throughout Poland, dedicated to the victims of war and its survivors.

Marta Ptaszyńska - należy do najbardziej znanych i grywanych na świecie kompozytorów polskich średniego pokolenia. Studiowała w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Warszawie kompozycję u Tadeusza Paciorekiewicza, a w poznańskiej PWM gra na instrumentacji perkusyjnych u Jerzego Zgodzińskiego. Uzupełniające studia odbywała u Nadia Boulanger w Paryżu w latach 1969-1970, poznając przesyta "Artist Diploma Degree". Jest laureatką kilku konkursów kompozytorskich. American Society of Composers, Authors and Publishers (ASCAP) przyznała kompozytorce nagrodę w 1986r. za Koncert na marimbu.

Koncert na marimbu jest świadectwem fascynacji kompozytorki sztuką surrealizmu. Każda z części odwołuje się do konkretnego obrazu. Koncert ma budowę klasyczną - trzyczęściową.

cz. I Echo strachu (tytuł obrazu Yves'a Tanguy) zbliża się w ogólnym zarysie do formy sonatowej (dwa przeciwwstawnie tematy, przekształcenie, rodzaj reprzyzy), choć operuje materiałem daleko odległym od tradycyjnego języka dźwiękowego. Jest to najbardziej złożone, pełne zmiennych kolorów, fascynujące różnymi kolorami ogniwem dzieło. Szczególnie sugestywna i oryginalna jest część II, Oko ciechy, niemal w całości oparta na skali pentatonicznej. Ślawnego obrazu Maxa Ernsta pod powyższym tytułem techniką tajemniczym spokoju i taki też charakter ma muzyka, zaskakującą statyczną, łagodną, nabrzmiącą dziwnym nastrojem, kojarzącym się ze stanem kontemplacji uprawianej w kulturach Wschodu. Część III Drzewa cierwiste (nawiązująca do obrazu Grahama Sutherlanda) przynosi ostry, agresywny wyraz, szorstkość brzmienia, wyekspansowanie roli ruchu i rytmu, co wywołuje nadzwyczajnie silny kontrast w stosunku do części poprzedniej i wyróżnia ją z całego utworu. Część ta ma formę tematu z siedmioma wariacjami, z których pierwsze trzy są krótkie, pozostałe bardziej rozbudowane. Napisany w 1985 roku Koncert na marimbu dedykowany jest wybitnej marimbofonistce japońskiej Keiko Abe.

Marta Ptaszyńska is one of the best known and most played, also abroad, Polish composers of the middle-age generation. She studied composition (under Tadeusz Paciorekiewicz) and theory of music at the State Higher School of Music in Warsaw and the Poznań Higher School - playing on percussion instruments (under Jerzy Zgodiński). She continued her studies in Paris (1969-70) with Nadia Boulanger and later stayed at the Cleveland Institute of Music where, in 1974, she received the Artist Diploma Degree. She is prize-winner of a number of composer's competitions: Competition of the Young at the Association of Polish Composers (1971), Polish Radio and Television Competition (1972), as well as of an American Competition of Percussive Arts Société (1974 and 1976). The American Society of Composers, Authors and Publishers (ASCAP) awarded her the year 1986 prize for the Marimba Concerto.

A fascination with the surrealistic art can be seen in the Concerto for marimba and orchestra in which each movement refers to a concrete picture. The Concerto is of the classical three-movement structure. Movement I The Echo of Fear (title of a picture by Yves Tanguy) is related to the sonata form (two contrasting subjects, transformation, a sort of resumption) although its material is rather distant from the traditional tonal idiom. This is the most complex section of the work, filled with changing colours, fluctuating with varying feelings. Particularly suggestive and original is the second movement The Eye of Silence, based almost entirely on the pentatonic scale. The famous picture by Max Ernst, bearing that title, is calm and mysterious and so is also the music, surprisingly static, gentle, strange in its mood which seems to suggest the kind of contemplation practiced in oriental cultures. The third movement, The Thorn Trees (referring to a picture by Graham Sutherland), brings in sharp and aggressive expression, rough sonorities. It is strongly marked by motion and rhythm which creates a striking contrast with the preceding movements and makes it distinctly different from the rest of the work. This movement consists of seven variations on a theme, the three initial ones being short while the remaining are more extended. The Concerto for marimba was written in 1985 and dedicated to the distinguished Japanese marimba player Miss Keiko Abe.

Rodion Szchedrin - Carmen Suite została oparta na tematach melodycznych G.Bizeta i miała swoją premierę 20.04.1967r. w Teatrze Wielkim w Moskwie. Należy do interesujących przykładów połączenia kwintetu smyczkowego i kilkudziesięciu instrumentów perkusyjnych.

Rodion Szchedrin - Suite Carmen is based on motifs taken from G.Bizet's opera and first time was performed 20.04.1967 in Great Theatre in Moscow. It's interesting example of jointing string instruments and several percussion instruments.

Sebastian Demydeczuk - nota str./ information page 6
Kozalinska Grupa perkusyjna - nota str./ information page 8

Poniedziałek / Monday 11.04.1994
Miejsce - sala kina Grażyna ul. Kazimierza Wielkiego 3

godz. 12.00

Koszalin Percussion Group

(informacja str./information page 8)

godz. 17.00

Rock, Pop, Samba, Funky... .

Sebastian Demydczuk - solo drum set

(informacja str./information page 11)



Środa / Wednesday 13.04.1994 - 20.00
Slupsk - kawiarnia artystyczna "Samba" ul. Wałowa 3

" od ragtime'u do ... "

*z udziałem zespołów
perkusyjnych
z Koszalina i Bydgoszczy*

Ragtime - to nazwa wczesnego typu muzyki jazzowej, początkowo niemal wyłącznie fortepiанowej z charakterystycznymi synkopami, powstającej na przełomie XIX i XX wieku w Ameryce Północnej. Mistrzem formy jest ciemnoskóry Scott Joplin. Dzisiejsze muzyczne spotkanie przy kawie stanie się okazją do wysłuchania kilkunastu ragtime'ów S.Joplina, G.H.Greena, A.Jagodzińskiego i innych. Wszystkie utwory wykonane zostaną oczywiście na instrumentach perkusyjnych.

Ragtime - the name of early kind of jazz music which came into being on the begining of XX th century. The master of this form is Scott Joplin.

On today's meeting we'll hear a several ragtimes - all of them of course on percussion instruments.

w programie m.in./programme:

** Triples ", " Cross corners ", " The Whistler ", " Rainbow Ripples ", " Jovial Jasper ", " Stop Time ", " Long Cabin Blues", " Xsylophonia ", " Dwa na maśle ", " Smak jagody ".*

Koszalińska Grupa Perkusyjna - notka str./information page 8
Bydgoska Grupa Perkusyjna - informacja str./information page 4

opieka artystyczna zespołów: Wojciech Baldys i Grzegorz Jurczyk

Piątek / Friday 15.04.1994 - 18.30
Słupsk - sala koncertowa ul. Wałowa 3

*Koncert Finałowy
X Dni Muzyki Perkusyjnej
Koszalin - Słupsk' 94*

*HAPPENING PERKUSYJNY
" Obraz, światło, przestrzeń,
dźwięk... "*

*Wiesław Helinski - instrumenty perkusyjne/
percussion instruments*

Bohdan Jarmołowicz - dyrygent/conductor

Koszalińska Grupa Perkusyjna

Państwowa Orkiestra Kameralna

program:

Rodion Szczedrin - Carmen - Suite (fragmenty)

Darius Milhaud - Concerto pour batterie et orchestre

*** p a u z a ***

Część druga koncertu przyjmie charakter happeningu perkusyjnego tak więc program uzależniony będzie w dużej mierze od reakcji publiczności. Przewiduje się m.in. wykonanie utworów wybitnego amerykańskiego perkusisty Johna Becka (Uwertura, Jazz variants Concerto for drum set), C.Saint-Sensa (Danse macabre), M.A. Branda (Tijuana samba). Koncert zakończy wykonanie znakomitego utworu współczesnego japońskiego kompozytora Y.Taira - Hierophonic V, nawiązującego do filozofii walki i kultury Dalekiego Wschodu. Utwór zostanie wykonany w wersji przestrzennej, to znaczy muzycy będą pomiedzy publicznością.

The second part of the concert will be performed in percussion happening form, so its programme will be dependent on audience reaction. The Kozalin Percussion Group will execute compositions of John Beck (Overture, Jazz variants, Concerto for drum set), C.Saint-Saens (Danse macabre), M.A.Brand (Tijuana samba). We'll also hear an excellent contemporary composition - Hierophonie V - written by Y.Taira. In this composition musicians will play among audience.

Wiesław Helinski jest absolwentem Państwowej Wyższej Szkoły Muzycznej w Poznaniu, w klasie perkusji doc. Jerzego Zgodzińskiego. Jest wieloletnim muzykiem Państwowej Orkiestry Kameralnej. Występuje jako solista i kameralista, ma na swoim koncie liczne występy z Poznańskim Zespołem Perkusyjnym oraz Kozalińską Grupą Perkusyjną, z którą odbył m.in. tournee po Holandii (1993r.). W marcu ubiegłego roku na koncercie inauguracyjnym IX Dni Muzyki Perkusyjnej był współ wykonawcą dzieła Andrzeja Panufnika - Concertino for timpani, percussion and string. Jest członkiem założycielem kozalińsko-słupskiego Oddziału Polskiego Stowarzyszenia Perkusyjnego, organizatorem dzisiaj kończącego się festiwalu.

Wiesław Helinski is a graduate of the High School of Music in Poznań in percussion class directed by Jerzy Zgodziński. He is a musician of the Ślupsk Chamber Orchestra. He performed as a soloist with Poznań Percussion Ensemble and Kozalin Percussion Group. In March 1993 on inauguration concert of IX th Percussion Festival Wiesław Helinski was one of a performers Andrzej Panufnik's composition "Concertino for timpani, percussion and string." He's also organizer this year's festival.

Kozalińska Grupa Perkusyjna - notka str./information page 8

Kozalin Percussion Group:

Wojciech	Baldys
Marek	Belowski
Sebastian	Demydczuk
Bartosz	Grudziński
Wiesław	Helinski
Andrzej	Kuśmierek
Zbigniew	Lange
Artur	Prochon
Tomasz	Tułe
Krzysztof	Zurek



prowadzenie koncertu: Wojciech Baldys

